



**ASSOCIAZIONE CULTURALE  
UNIONE EMIGRATI SARDI  
"E. RACIS"**

Badenerstrasse 262  
8004 Zurich  
Tel. 01/2416216  
Fax 01/2416215

Prot.Nr. 07/08

## **RELAZIONE SULL'ATTIVITÀ SVOLTA NEL 2007**

Il Circolo Unione Emigrati Sardi "Efisio Racis" anche nel 2007 conclude un anno intenso di attività per promuovere la Sardegna in Svizzera e per garantire i migliori servizi di assistenza e di informazione ai Sardi che risiedono a Zurigo e dintorni e contribuisce assieme alla Federazione dei Circoli Sardi in Svizzera al lavoro di vera rappresentanza dei Sardi di Zurigo e dintorni.

Molteplici sono state le manifestazioni Culturali e di collaborazione con la Sardegna: Assessorato del Lavoro, Federazione dei Circoli Sardi in Svizzera, Circoli Sardi, Autorità Locali, Consolato Italiano di Zurigo, Comites, Associazioni Italiane in Svizzera, Patronati, Consiglio Generale degli Italiani all'Estero, Centro Studi Italiani in Svizzera, Scuole Italiane in Svizzera, Patronati, Amici della Sardegna e di seguito elenchiamo le attività più significative:

Apertura tesseramento 2007:

Lettera ai soci e correzionali, con informazioni e circolari di carattere sociale, culturale e solidaristico.

Riunioni del Direttivo a norma di statuto (ogni 15 giorni).

Abbiamo partecipato in rappresentanza del Circolo a diverse manifestazioni, conferenze etc. organizzate dai Circoli Sardi in Svizzera.

Abbiamo partecipato e in tanti casi collaborato, alle manifestazioni e agli incontri dei Comitati di rappresentanza delle collettività straniere in Svizzera, promossi sia dalle Organizzazioni ufficiali svizzere che dalle Associazioni italiane operanti nella circoscrizione:

25 Gennaio: Abbiamo partecipato alla raccolta delle firme per la petizione TV affinché non sia oscurata la televisione italiana.

09 Febbraio: Abbiamo partecipato alla conferenza "La letteratura dell'antifascismo italiano fra le due guerre" relatrice Professoressa Elisa Signori e professoressa Tatiana Crivelli, organizzata dal Comitato XXV Aprile, Cattedra di italiano dell'università di Zurigo e dal Consolato Italiano e Comites di Zurigo.

16 Febbraio: Abbiamo partecipato al vernissage della pittrice Margot Kühnle, dal titolo (Sardinien- ich lebte meinen Traum. Vivevo il mio sogno-La Sardegna).

03 Marzo: serata informativa presso la nostra sede sociale, sulle Pensioni Italiane e Svizzere, Cassa malati modello E111-WE121, relatore Dino Nardi coordinatore ITAL- UIL Europa e membro del Consiglio Generale degli Italiani all'Estero (CGIE).

09 Marzo: Abbiamo partecipato all'incontro sul tema "Certificazioni della lingua italiana: opportunità a pari dignità" organizzato dalla Società Dante Alighieri di Zurigo, con gli interventi di: Alessandro Masi ,segretario Dante Alighieri, Guglielmo Bozzolini, direttore ECAP Svizzera, Antonio Lopriore , Dirigente scuola Consolato d'Italia Zurigo, Roger Nesti, Coordinatore corsi di lingua e cultura, Paolo Vendola, Direttore ENAIP Svizzera.

11 Marzo: Abbiamo partecipato al Convegno pubblico sul tema: Donna oggi, tra famiglia, lavoro e politica. Con gli interventi di Fiammetta Jahreis, vice presidente consiglio comunale di Zurigo, Antonietta D'Accunto , presidente Molisani, Rosa Liccione, presidente Lucani, Teresa Latempa, DS., Emilia Sina, presidente ACLI.

24 Marzo Assemblea Soci, con all'ordine del giorno:  
Relazione del presidente sull'attività svolta nel 2006,  
Relazione del cassiere per l'anno 2006,  
Relazione dei revisori dei conti,  
Approvazione Consuntivo 2006,  
Trasloco Sede  
Programma Attività per il 2007,  
Elezione nuovo Consiglio Direttivo,  
Ratifica Statuto unificato Circoli,  
Varie ed eventuali.

25 Aprile: Abbiamo Partecipato alla celebrazione del 25 Aprile, festa della Liberazione con gli interventi del, Console Generale d'Italia a Zurigo, min. Giovanni Maria Veltroni, Franco Narducci segretario Generale Del CGIE e deputato al parlamento nazionale , Paolo Da Costa presidente del Comites di Zurigo e del Prof. Mauro Begozzi, storico della Resistenza.

04 Maggio : Abbiamo partecipato alla presentazione del video "Gli Italiani in Svizzera tra ottocento e novecento" con la partecipazione della Dott.ssa Giovanna Meyer, giornalista, Leonardo Zanier, scrittore, Michele Schiavone, segretario DS in Svizzera, Paolo Da Costa , presidente Comites.

07 Giugno: Abbiamo partecipato alla grande manifestazione dal titolo: La figura di Giuseppe Garibaldi a duecento anni dalla nascita, organizzata dal Comites di Zurigo.

27 Settembre: Incontro sul tema "Politica e Cultura Sociale nella città di Zurigo" organizzato dal Centro per l'integrazione della città di Zurigo, relatore il presidente del Consiglio Comunale di Zurigo.

- 30 Settembre: con il patrocinio delle autorità Consolari- COMITES. Incontro con le Associazioni e Organizzazioni italiane sul tema, COMITES e Associazioni insieme per dare nuova forza all'italianità

- dal 27 ottobre al 28 novembre 2007: è stata promossa e particolarmente pubblicizzata anche dalla nostra Associazione, presso i nostri soci e simpatizzanti, l'iniziativa "Zurigo in Italiano" che comprendeva una sequenza di una trentina di incontri culturali, con il fine di promuovere la cultura italiana, in tutte le sue forme, quale parte integrante della città di Zurigo.

Il programma proposto per questa edizione offriva la possibilità di dare uno sguardo alle diverse sfaccettature della cultura italiana attraverso conferenze letterarie, rappresentazioni teatrali e cinematografiche, presentazioni di libri, cene tematiche, sfilate di moda e molto altro.

" Zurigo in Italiano" è stata patrocinata dal Consolato Generale d'Italia e dal Comites di Zurigo, si avvalsa del sostegno del Präsidialdepartement della città di Zurigo.

La manifestazione è organizzata da, Camera di Commercio Italiana per la Svizzera, Filmpodium, Liceo Artistico, Liceo Vermigli, Società Dante Alighieri di Zurigo , Pro Ticino di Zurigo, Pro Grigioni Italiano di Zurigo, Seminario di Romanistica dell'Università di Zurigo e Literaturpodium e dalle più importanti Associazioni in Zurigo tra cui anche la nostra , tramite il COMITES.

10 Novembre: Abbiamo organizzato presso la nostra Sede sociale una Conferenza sulla "Terza Età" Quali servizi in Svizzera e in Italia, Assicurazione malattia, Rimanere in gamba a lungo, con il relatore Nando Ceruso, Segretario del sindacato Cristiano Sociale.

- 15 Novembre: incontro con prof. dott. Carlo Felice Casula, sul tema" Le migrazioni nel mondo contemporaneo:un paradosso della modernità" organizzato dall'Università di Zurigo.

17 Novembre: serata informativa sulle elezioni zurighesi in materia di cittadinanza, relatori: Fiammetta Montagnani, vice presidente Consiglio Comunale di Zurigo,Salvatore DI Concilio della commissione cittadinanza di Zurigo.

09 Dicembre: Assemblea Generale ordinaria col seguente ordine del giorno,  
Informazioni della presidenza  
Programma attività 2007  
Programma attività 2008  
Varie ed eventuali

16 Dicembre: Concerto di lirica & canzoni popolari sarde, organizzato dalla nostra Associazione unitamente alla Federazione dei Circoli Sardi in Svizzera, con la partecipazione della Soprano Sabrina Mura la Pianista Barbara Cattabiani, sotto la regia del Direttore Artistico Maestro Stefano Lai.

Uno spettacolo unico integrato da canti rievocativi sardi. La sala della chiesa cattolica di San Martino era gremita di spettatori sardi , svizzeri , connazionali e altri, entusiasti. È stato un successo grandioso, soprattutto perché abbiamo avuto la conferma che i nostri corregionali ci sono, sono numerosi, hanno molte amicizie svizzere e sanno apprezzare le attività di qualità, e lo spettacolo rievocativo delle tradizioni della nostra bella Isola. Tradizioni appunto, che noi in Svizzera, anche se residenti da molti anni, abbiamo il dovere di sostenere e mantenere forti nel tempo quale bagaglio di importanti valori di storia , cultura e umanità.

**Tuttavia non si può nascondere che i ritardi con cui sono arrivati i contributi regionali 2007, hanno condizionato il programma delle nostre attività. Grazie alla proroga concessa sino a fine marzo 2008, per l'utilizzo dei contributi attività 2007, il 01 Marzo 2008 abbiamo potuto organizzare una serata di Teatro in lingua Sarda con la compagnia teatrale "Ammentos e Bisos" di Ardauli (OR). Anche questa serata teatrale é stata una serata di tradizionale e scontato successo.**

## **Il nostro sodalizio presta regolarmente i seguenti servizi:**

Consulenza e assistenza nell'ambito del diritto del lavoro, delle assicurazioni sociali, disoccupazione, ricerca di eventuali posti di lavoro anche nei confronti della nuova emigrazione, contratti di locazione, compilazione dichiarazione d'imposta.

Servizio biglietteria trasporti da e per la Sardegna.

Servizio di biblioteca.

Grazie ai nostri abbonamenti TV, si possono vedere i programmi televisivi di Sardegna Uno e Videolina.

Abbiamo proiettato nella nostra sede, videocassette di feste commemorative e avvenimenti storici con lo scopo di far conoscere alla nostra collettività il nostro passato sia a livello storico che culturale.

Abbiamo seguito dibattuto e solidarizzato con tutte le iniziative a sostegno di una vera estensione della continuità territoriale.

Abbiamo promosso sottoscrizioni di solidarietà a favore di famiglie di sardi in vero stato di difficoltà sociale e finanziaria.

Abbiamo risposto a tutta la corrispondenza pervenuta a nostro Circolo di carattere informativo, economico, previdenziale, sociale e occupazionale.

Abbiamo divulgato i programmi trimestrali del Centro di Studi Italiani e della Dante Alighieri in Zurigo.

Periodicamente abbiamo trasmesso ai soci materiale informativo d'interesse generale.

Nella nostra esperienza di Sede di Prestigio, che continuiamo ancora a svolgere senza supplemento di contributi, la segreteria nei suoi orari d'apertura al pubblico ha continuato a prestare assistenza nel settore della scuola, della previdenza sociale, del lavoro e sono state date risposte e trasmessa documentazione ad aziende interessate ad esportare i loro prodotti in Svizzera, Rilevanti sono stati gli interventi a favore dei nostri corregionali che si sono rivolti a noi per aiuti nell'ambito delle nostre competenze statutarie.

Pur riconoscendo l'utilità dei nostri servizi, il Direttivo ha dovuto prendere atto della forte riduzione dei contributi regionali (manca il contributo che ci veniva concesso in passato quale Sede di Prestigio). Questa nuova e deficitaria situazione finanziaria, pone in grande difficoltà la continuità e soprattutto la qualità dei servizi offerti dal nostro storico sodalizio.

È necessario porre rimedio a questa insopportabile situazione finanziaria, ridandoci e ripristinando i contributi della Sede di Prestigio, in modo da evitare che le attività di qualità di una struttura come la nostra, in attivo di uomini, di pubbliche relazioni, di servizi e di promozione degli interessi della Sardegna, vengano a finire.

**La situazione era e resta delicata, era stato annunciato lo scorso anno all'Assessorato al Lavoro, che i contributi a favore del nostro sodalizio erano insufficienti, considerato anche il fatto che Zurigo è tra le prime tre città più care al mondo. Purtroppo i nostri appelli sono caduti nel vuoto, al punto che L'assemblea generale dei soci, ha dovuto deliberare, per questioni prettamente finanziarie, il forzato trasferimento dalla vecchia alla nuova sede. Certamente l'affitto della nuova sede è inferiore a quanto pagavamo prima, ma anche gli spazi e la sua ubicazione e centralità sono inferiori a quelli di prima. La Sardegna, se veramente intende avere un rapporto diverso con le strutture dell'emigrazione, non può permettersi di perdere una "VETRINA" ubicata in una città come Zurigo, di indiscussa importanza culturale ed economica a livello mondiale, a costi di personale (volontariato) "ZERO".**

La nostra Associazione per il 2007, anche a seguito dei costi per il trasloco sede ( che non inseriamo a rendiconto) ha speso ca. Euri 13.000 in più del contributo regionale ricevuto.

Questi alti costi di gestione, meritano da parte dell'amministrazione regionale, maggiore attenzione, soprattutto quando si tratta di spese sostenute da lavoratori sardi e dalle loro famiglie per tenere in vita strutture di prestigio per i sardi Sardegna, come la nostra.

Continuiamo a ripetere anche quest'anno che per le ragioni sopra esposte e se è ancora possibile evitare che vada disperso quello enorme patrimonio umano, economico e culturale costituito dalle centinaia di migliaia di sardi fuori Sardegna e dalle nuove generazioni nate in emigrazione, è necessario che queste nostre preoccupazioni che firmo in nome del nostro Direttivo e dei nostri corregionali in Zurigo, non cadano, come nello scorso anno nel vuoto, ma determinino una immediata azione di codesto Assessorato e delle autorità responsabili.

Forse a Cagliari non si avverte la gravità del momento, ma il tempo delle parole al vento e delle dilazioni è veramente ormai scaduto e si inizia a raccoglierne a malincuore e in tutte le parti del mondo le prime concrete conseguenze.

Il Presidente

Mario Usai